

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

8 JUILLET 1953.

8 Juli 1953.

PROJET DE LOI

tendant à réaliser certains ajustements en matière de réparations à accorder aux victimes civiles de la guerre 1914-1918.

WETSONTWERP

strekkende tot het verwezenlijken van sommige aanpassingen in zake het herstel te verlenen aan de burgerlijke oorlogsslachtoffers van de oorlog 1914-1918.

AMENDEMENTS

PRÉSENTÉS PAR M. NAMECHE.

AMENDEMENTEN

VOORGESTELD DOOR DE HEER NAMECHE.

Art. 3.

Au littera b) du 1^o de l'article 5, § 1, remplacer les mots : « une allocation annuelle de 9.300 francs : à la veuve si le mariage... » par les mots : « *Est assimilée à la veuve visée aux alinéas précédents la veuve dont le mariage...* ».

Art. 3.

In littera b) van 1^o van artikel 5, § 1, de woorden : « een jaarlijkse uitkering van 9.300 frank : aan de weduwe, indien het huwelijk » vervangen door de woorden : « *Wordt gelijkgesteld met de weduwe bedoeld in de vorige leden, de weduwe wier huwelijk...* ».

JUSTIFICATION.

Les veuves mariées après le fait dommageable, mais avant le 1^{er} janvier 1935, ont dû pendant de nombreuses années, subvenir à leurs besoins au moyen d'une maigre allocation de 675 francs par mois.

Le projet, tel qu'il nous est présenté porte leur pension à 775 francs par mois, soit une maigre augmentation de 100 francs par mois.

Il ne peut être défendu je pense que ces personnes auraient fait un calcul intéressé en s'unissant à un invalide.

Au contraire, je crois pouvoir dire qu'elles ont délibérément consenti des sacrifices importants en posant cet acte.

Il me paraît qu'il serait équitable de les assimiler aux veuves mariées avant le fait dommageable.

L'incidence financière de cet amendement ne pourrait pas être à mon sens valablement évoquée pour combattre cet amendement, sachant que 545 veuves mariées après le fait dommageable restent en vie actuellement.

VERANTWOORDING.

De weduwen die na het schadelijk feit doch vóór 1 Januari 1935 gehuwd zijn, hebben jarenlang in haar behoeften moeten voorzien met een karige toelage van 675 frank per maand.

Door het ontwerp, zoals het ons wordt voorgesteld, wordt haar pensioen op 775 frank per maand gebracht, zegge een schamele verhoging van 100 frank per maand.

Ik meen dat het onverdedigbaar is dat die personen om baatzuchtige redenen met een invalide zouden getrouwd zijn.

Ik geloof, integendeel, dat zij daardoor welbewust aanzienlijke offers hebben gebracht.

Het lijkt me billijk ze gelijk te stellen met de vóór het schadelijk feit getrouwde weduwen.

De financiële weerslag van dit amendement kan, mijns inziens, niet met reden worden aangevoerd om het te bestrijden, indien men bedenkt dat thans nog 545 na het schadelijk feit gehuwde weduwen in leven zijn.

Art. 7.

Remplacer le texte du 4^{me} alinéa par ce qui suit :

« *Le taux d'invalidité n'est augmenté que si l'expertise médicale révèle que le taux total d'invalidité indemnisable en vertu de la présente loi est supérieur d'au moins 20 % au taux total d'invalidité donnant lieu à pension au moment*

Art. 7.

Het 4^{de} lid van § 1 wijzigen als volgt

« *Het invaliditeitspercentage wordt slechts verhoogd, wanneer uit het geneeskundig onderzoek blijkt dat het krachts deze wet vergoedbare totale invaliditeitspercentage ten minste 20 % hoger is dan het invaliditeitsper-*

Voir :

540 : Projet transmis par le Sénat.
619 : Rapport.

Zie :

540 : Ontwerp overgemaakt door de Senaat.
619 : Verslag.

G.

de la revision, sauf s'il s'agit de porter le taux d'invalidité à 100 %.

JUSTIFICATION.

L'article tel qu'il est libellé aura pour conséquence que l'aggravation ne pourra être prise en considération et donner lieu à pension que si le taux total d'invalidité indemnisable atteint 60 %.

Cela nous paraît injuste, surtout si l'on tient compte du fait que depuis 1927, les dispositions légales ne leur ont pas permis de se pourvoir en aggravation.

Ainsi, l'invalidé reconnu à 20, 25 ou 30 % en 1927, et dont l'état s'est aggravé en raison directe des conséquences des maladies ou infirmités contractées par faits de guerre ne pourrait bénéficier d'une majoration de pension si la procédure en aggravation ne fait pas apparaître une invalidité globale de 60 %.

Cette limite de 60 % ne peut avoir d'autre but que le limiter la portée du présent projet de loi. Il est d'ailleurs à remarquer que le projet initial déposé le 15 mai 1952, ne prévoyait pas cette restriction importante.

Art. 13.

Remplacer le premier alinéa par ce qui suit :

« La présente loi entre en vigueur le 1^{er} juillet 1951. »

JUSTIFICATION.

Depuis 1948, les veuves n'ont plus bénéficié d'augmentations. Depuis 1949, les invalides sont dans la même situation. En application de diverses dispositions légales les autres victimes de la guerre ont vu le taux de leur pension augmenté.

Ces augmentations étaient certes justifiées, mais cela est également vrai pour les victimes civiles de la guerre 1914-1918 auxquelles s'appliquent les dispositions du présent projet.

Notre amendement ne vise qu'à placer toutes les victimes de la guerre sur un pied d'égalité.

centage dat bij de herziening recht geeft op pensioen, behoudens wanneer het er om gaat het invaliditeitspercentage op 100 % te brengen. »

VERANTWOORDING.

Het artikel, zoals het luidt, zal ten gevolge hebben dat de verergering slechts in aanmerking zal genomen worden en aanleiding geven tot pensioen, indien het totale vergoedbare invaliditeitspercentage 60 % bedraagt.

Dat schijnt ons onrechtvaardig toe, vooral wanneer men bedenkt dat de wettelijke bepalingen hen sedert 1927 hebben verhindert zich in verergering te voorzien.

Zo zou een invalide aan wie, in 1927, 20, 25 of 30 % werd toegekend en wiens toestand is verergerd als rechtstreeks gevolg van de door oorlogshandelingen opgelopen ziekten of lichaamsgebreken, geen pensioenverhoging kunnen genieten indien de verergeringsprocedure geen globale invaliditeit van 60 % doet uitschijnen.

Die beperking tot 60 % kan alleen ten doel hebben de draagwijdte van dit wetsontwerp te beperken. Er valt trouwens op te merken dat die belangrijke beperking niet voorkwam in het oorspronkelijk ontwerp dat op 15 Mei 1952 werd ingediend.

Art. 13.

Het eerste lid vervangen door wat volgt :

« Deze wet treedt in werking op 1 Juli 1951. »

VERANTWOORDING.

Sedert 1948 werd aan de weduwen geen verhoging meer toegekend. Hetzelfde geldt, sedert 1949, voor de invaliden. Krachtens verschillende wettelijke bepalingen, werd het bedrag van het pensioen der andere oorlogsslachtoffers verhoogd.

Die verhogingen waren ongetwijfeld verantwoord, maar ze zouden het ook geweest zijn voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1914-1918, waarop de bepalingen van dit ontwerp van toepassing zijn.

Ons amendement heeft slechts ten doel alle oorlogsslachtoffers op gelijke voet te stellen.

L. NAMECHE,
A. DE SWEEMER.